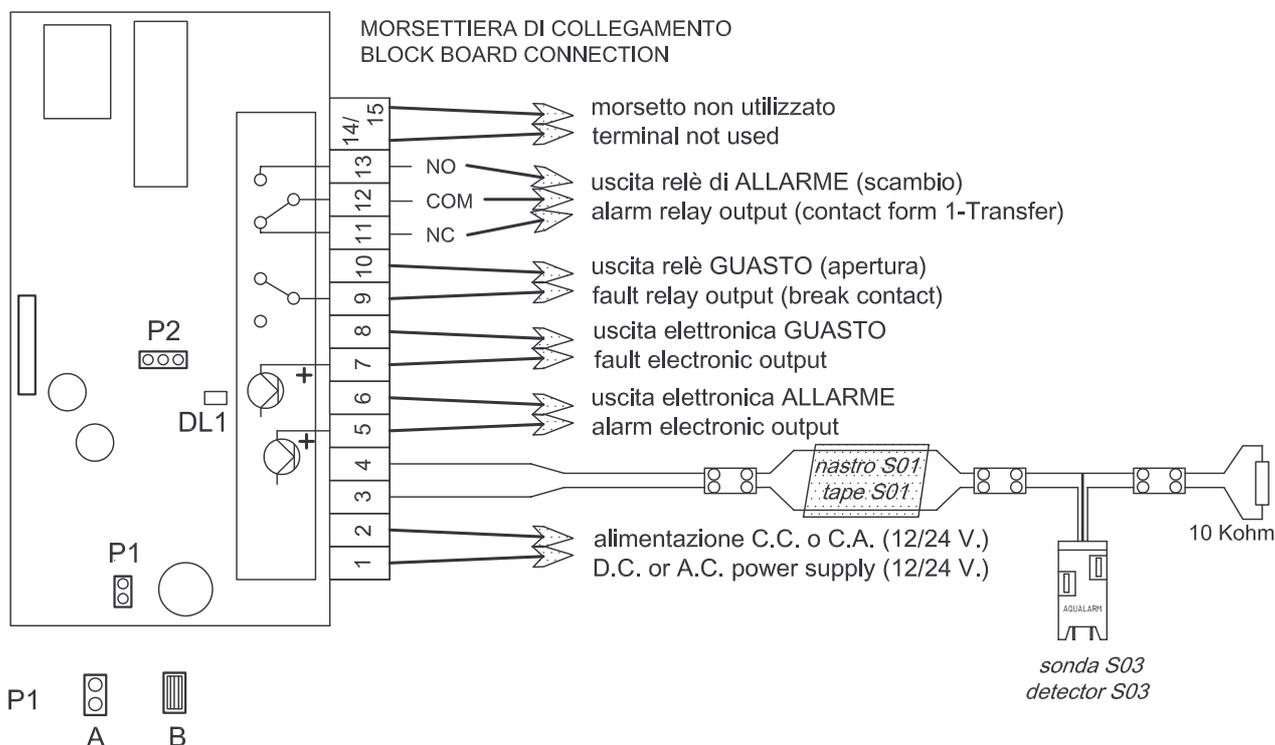




INTERFACCIA ELETTRONICA E08 ms ELECTRONIC INTERFACE E08 ms



*Il ponticello P1 deve essere sempre inserito (stato B). Esso va disinserto (stato A), e poi reinserto (stato B), unicamente per togliere l'alimentazione in C.C. del microprocessore per il ripristino dell'interfaccia. L'interfaccia è gestita da microprocessore. Talvolta, in fase di alimentazione, il microprocessore può rimanere in stato di blocco (il LED verde DL1 non risulta funzionante a luce pulsante). In tal caso è sufficiente disinsertire ed inserire (anche più volte) il ponticello P1 per attivare il microprocessore.

*The jumper P1 must be always inserted (B status). For interface reset, this jumper must be removed (A status) and reinserted (B status). The interface is managed by microprocessor. Sometimes in feeding phase the microprocessor can remain blocked (the green LED DL1 does not blink). Removing and inserting the jumper P1 (also several times) is sufficient to activate the microprocessor.



*Con il gruppo di ponticelli P2 nello stato A l'elettronica è a ripristino automatico: cessata la causa dell'allarme o del guasto, l'elettronica ritorna automaticamente in condizione di sorveglianza. Con il gruppo di ponticelli nello stato B viene attivata la memoria, cioè l'elettronica non si ripristina automaticamente: cessata la causa dell'allarme o del guasto, l'elettronica, e quindi le relative uscite, permangono nelle condizioni di allarme o guasto.

*With jumper P2 in A status, the interface is set on automatic reset: when the cause of alarm or fault ceases the interface returns automatically on supervision. With jumper P2 in B status, memory will be activated and the interface does not automatically reset: when the cause of alarm or fault ceases, the interface, and the relevant outputs as well, remain in alarm or fault state.

*Il ripristino va effettuato togliendo l'alimentazione al microprocessore (il ponticello P1 nello stato A) per circa un secondo. Dopo il reset controllare che il LED verde DL1 risulti funzionante a luce pulsante.

*Reset has to be made switching the supply off for about 1 second (jumper P1 in A status). After the reset verify that the green LED DL1 on the interface blinks.

*Le uscite elettroniche di ALLARME e GUASTO erogano una corrente max di circa 10 mA per consentire l'alimentazione diretta (cioè senza protezione) di LED di segnalazione.

* The electronic ALARM and FAULT outputs feed about 10 mA for direct LED supply (that's to say without protection by a resistor).